

56

Deželni zakonik in ukazni list za vojvodino Štajersko.

Letnik 1918. Komad XI.

Izdan in razposlan 15. dne februarja 1918.

2 1

Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das Herzogtum Steiermark.

Jahrgang 1918. XI. Stück.

Herausgegeben und versendet am 15. Februar 1918.

13.

Naredba c. kr. štajerskega namestništva z dne 26. januarja 1918. l., za vredbo mletja za plačilo.

Na podstavi §§ 3, 21, 22 in 23 cesarskega ukaza z dne 11. junija 1916. l., drž. zak. št. 176, v obliki ukaza vsega ministrstva z dne 26. maja 1917. l., drž. zak. št. 235, se odredi:

Potrdilo za mletje.

§ 1.

Dopustnost mletja žita, pristoječega poljedelcem po §§ 3 in 4 zgoraj napominanega cesarskega ukaza za lastno potrebo se veže na pridobljenje potrdila za mletje.

Poljedelci, ki hočejo dati zmelati žito, ki jim gre za lastno gospodarsko potrebo v lastnem ali tujem mlinu, morajo to naznaniti pri pristojnem občinskem uradu.

Naznanilo je podati z vporabo oblastveno določene tiskovine, ki se dobi pri občinskih uradih. Naznanilo mora obsegati ime in stanovališče poljedelca, število oseb, ki jih prehranjuje, vrsto žita in količino žita po teži ter oznamenilo mlina, v katerem se naj žito zmelje.

Naznanilo mora potrditi občinski predstojnik in izrecno odobriti pristojno okrajno oblastvo ali prejemnik njegovega naročila. To, ali prejemnik njegovega naročila določi tudi dobo veljavnosti potrdila za mletje, to je dobo, v kateri se mora vršiti mletje, kakor tudi čas, do katerega je pokrita potrebščina poljedelca s količinami, ki naj se zmeljejo.

Politična okrajna oblastva tudi lahko vzamejo na se prevzemanje naznanil o mletju poljedelcev ali jo izročijo kakemu drugemu mestu.

13.

Verordnung der k. k. steiermärkischen Statthalterei vom 26. Jänner 1918**zur Regelung der Lohnvermahlung.**

Auf Grund der §§ 3, 21, 22 und 23 der kaiserlichen Verordnung vom 11. Juni 1916, R.-G.-Bl. Nr. 176, in der Fassung der Verordnung des Gesamtministeriums vom 26. Mai 1917, R.-G.-Bl. Nr. 235, wird verfügt:

Mahlbescheinigung.**§ 1.**

Die Zulässigkeit der Vermahlung des den Landwirten nach den §§ 3 und 4 der obbezogenen kaiserlichen Verordnung für den eigenen Bedarf zustehenden Getreides wird an die Einholung einer Mahlbescheinigung geknüpft.

Landwirte, die das ihnen für den eigenen Wirtschaftsbedarf zustehende Getreide in der eigenen oder einer fremden Mühle vermahlen lassen, haben dies beim zuständigen Gemeindevorsteher anzuzeigen.

Die Anzeige hat unter Benützung des bei den Gemeindeämtern aufliegenden behördlich festgesetzten Vordruckes zu erfolgen. Sie hat den Namen und Wohnort des Landwirtes, die Zahl der von ihm zu verpflegenden Personen, die Getreideart und die Menge des Getreides nach dem Gewichte, dann die Bezeichnung der Mühle zu enthalten, in der das Getreide vermahlen werden soll.

Die Anmeldung bedarf der Bestätigung des Gemeindevorstehers sowie der ausdrücklichen Genehmigung der zuständigen Bezirksbehörde oder ihres Beauftragten. Diese oder ihr Beauftragter bestimmt auch die Gültigkeitsdauer der Mahlbescheinigung, das heißt jenen Zeitraum, innerhalb dessen die Vermahlung erfolgen muß, sowie den Zeitpunkt, bis zu welchem der Bedarf des Landwirtes durch die zur Vermahlung gelangenden Mengen gedeckt ist.

Die politischen Bezirksbehörden können auch die Entgegennahme der Vermahlungsanzeigen der Landwirte an sich ziehen oder an eine andere Stelle übertragen.

Politično okrajno oblastvo ali prejemnik njegovih naročil mora pisati tekoči pregled o odobrenih potrdilih za mletje. Pri tem je vporabljeni tiskovino, ki jo je določilo namestništvo.

§ 2.

Dobo veljavnosti potrdila za mletje mora določiti oblastvo tako, da prične najpoprej en mesec pred tistim časom, do katerega je pokrita potrebščina poljedelca glasom njegovega zadnjega potrdila za mletje (§ 5).

Od teh določb vendar lahko dovoli politično okrajno oblastvo v posebno oziravrednih slučajih izjemo.

§ 3.

Predpise o potrdilih za mletje je zmiselno uporabljati tudi tedaj, ako se melje v lastnem mlinu poljedelca (v domačem mlinu, ročnem mlinu).

Prav tako veljajo določbe te naredbe tudi za mletje žita, ki ga pridela mlinar sam.

§ 4.

Kjer se govori v ti naredbi o „mletju“ je z istim vsakokrat umeti tudi drobljenje, luščenje, phanje in valjanje žita. Prav tako so zapopadeni v izrazu „mlinski izdelki“ poleg moke zdroba in otrobov vedno tudi zrnjena moka, kaša, ječmenovo pšeno in slično.

Omejitev količine žita, ki jo sme prinesiti poljedelec naenkrat v mlin.

§ 5.

Poljedelci ne smejo dati zmleti vsakokrat več žita, nego so ga upravičeni porabiti v dveh mescih po množini za osebo, določeni v vredbi porabe za svoje prehranjevanje in za prehranjevanje pripadnikov njihovega hiševanja (gospodarstva) in vpravičencev do prevzitka kakor tudi delavcev in nastavljenecv, ki jih plačujejo s prosto hrano.

Od te določbe lahko dovoli politično okrajno oblastvo v posebno oziravrednih slučajih izjemo.

§ 6.

Poljedelci, ki imajo dovolj nadomestnega žita (koruze, ajde, prosa), morajo, ako želijo dati zmleti žlahtno žito (pšenico, rž, ječmen), ob enem tudi nadomestno žito naznaniti za mletje in jo prinesiti v mlin, in sicer v izmeri najmanj 40 %

Die politische Bezirksbehörde oder ihr Beauftragter hat eine fortlaufende Übersicht über die genehmigten Mahlbescheinigungen zu führen. Hierzu ist der von der Statthalterei festgesetzte Vordruck zu verwenden.

§ 2.

Die Gültigkeitsdauer der Mahlbescheinigung ist von der Behörde derart festzusetzen, daß sie frühestens einen Monat vor jenem Zeitpunkte beginnt, bis zu welchem der Bedarf des Landwirtes laut dessen letzter Mahlbescheinigung gedeckt ist (§ 5).

Von dieser Bestimmung kann die politische Bezirksbehörde jedoch in ganz besonders berücksichtigungswürdigen Fällen eine Ausnahme gestatten.

§ 3.

Die Vorschriften über die Mahlbescheinigungen haben sinngemäß auch dann Anwendung zu finden, wenn die Vermahlung in der eigenen Mühle des Landwirtes (Hausmühle, Handmühle) erfolgt.

Desgleichen gelten die Bestimmungen dieser Verordnung auch für die Vermahlung des Getreides der eigenen Fehlung des Müllers.

§ 4.

Wo in dieser Verordnung vom „Mahlen“ die Rede ist, ist darunter jedesmal auch das Schrotten, Schälen, Stampfen und Rollen von Getreide zu verstehen. Desgleichen sind in dem Ausdrucke „Mahlerzeugnisse“ neben Mehl, Grieß und Kleie immer auch Schrot, Brein, Graupen und dergleichen inbegriffen.

Beschränkung der Getreidemenge, welche vom Landwirte auf einmal zur Mühle gebracht werden darf.

§ 5.

Die Landwirte dürfen jeweils nicht mehr Getreide vermahlen lassen, als sie nach der durch die Verbrauchsregelung festgesetzten Kopfmenge zu ihrer Ernährung und zur Ernährung ihrer Haushaltungs- (Wirtschafts-) Angehörigen und Ausgedingsberechtigten sowie ihrer mit freier Kost entlohten Arbeiter und Angestellten während zweier Monate zu verbrauchen berechtigt sind.

Von dieser Bestimmung kann die politische Bezirksbehörde in besonders berücksichtigungswürdigen Fällen eine Ausnahme gestatten.

§ 6.

Landwirte, welche genügend Ersatzgetreide (Mais, Buchweizen, Hirse) besitzen, müssen, wenn sie Edelgetreide (Weizen, Roggen, Gerste) vermahlen lassen wollen, gleichzeitig auch Ersatzgetreide zur Vermahlung anmelden und auf die Mühle bringen, und zwar im Ausmaße von mindestens 40% der gesamten zu vermahlenden Menge.

vse količine, ki se naj zmelje. Naznanilo mletja, ki greši proti temu predpisu mora okrajno oblastvo ali zavriniti ali pa uradno popraviti.

Ako se melje ajda, se mora z ozirom na malo vsebino jedilne moke pripustiti, da se ista zmelje v dvojni dovoljeni izmeri zakonitega porabnega deleža.

Pri koruzi se mora dovoliti 10 % na priklada k količini koruze, ki je določena, da se zmelje, da se poravna pomanjkljaj množine, provzročen vsled izcimanja (§§ 14 in ff.)

Dovoz žita k mlinu.

§ 7.

Žito, ki se je na podstavi potrdila za mletje pripustilo, da se zmelje, se mora prinesiti v mlin naenkrat in v celi dovoljeni izmeri in sicer v dobi veljavnosti potrdila za mletje.

§ 8.

Mlinar sme prevzeti žito le tedaj, ako se izroči obenem veljavno, na njegov mlin se glaseče potrdilo za mletje.

Pred začetkom ali po preteku dobe veljavnosti potrdila za mletje ali v delnih množinah ali v manjši kakor dovoljeni množini dovoženo žito mora mlinar popolnoma zavriniti, prav tako morebitne ostanke črez količine, ki so se pripustile, da se zmeljejo.

§ 9.

Mlinar sme sprejeti le toliko žita za mletje, da more isto zmleti še v dobi veljavnosti potrdila za mletje.

Žito, ki ga prinese stranka v mlin da se zmelje, ki na ta način presega zmožnost mlina ga zmleti, mora mlinar popolnoma zavriniti. To zavrnitev mora opomniti na zadnji strani potrdila za mletje dostavivši svoj podpis.

Meljar mora v takem slučaju prositi pri političnem okrajnem oblastvu ali prejemniku njegovega naročila, da se mu dovoli mletje v kakem drugem mlinu. Okrajno oblastvo mora ako to dovoli če treba podaljšati dobo veljavnosti potrdila za mletje.

§ 10.

Mlinar mora žito takoj ko ga prevzame v navzočnosti meljarja tehtati in zapisati na zadnji strani potrdila za mletje v istini prevzete množine žita in dan prevzetbe.

Eine gegen diese Vorschrift verstößende Vermahlungsanzeige ist von der Bezirksbehörde entweder zurückzuweisen oder von Amts wegen richtig zu stellen.

Gelangt Buchweizen zur Vermahlung, so ist dieser mit Rücksicht auf den geringen Speisemehlgehalt im doppelten unter Berücksichtigung der gesetzlichen Verbrauchsquote gestatteten Ausmaße zur Vermahlung zuzulassen.

Bei Mais ist zur Ausgleichung für den durch die Entfeimung verursachten Mengenausfall (§§ 14 u. ff.) ein Zuschlag von 10% der zur Vermahlung bestimmten Maismengen zu gewähren.

Zufuhr des Getreides zur Mühle.

§ 7.

Das auf Grund der Mahlbescheinigung zur Vermahlung zugelassene Getreide ist in einem Zuge und im vollen gestatteten Ausmaße zur Mühle zu bringen, und zwar innerhalb der Gültigkeitsdauer der Mahlbescheinigung.

§ 8.

Der Müller darf Getreide nur bei gleichzeitiger Übergabe einer gültigen, auf seine Mühle lautenden Mahlbescheinigung übernehmen.

Vor Beginn oder nach Ablauf der Gültigkeitsdauer der Mahlbescheinigung oder in Teilmengen oder einem geringeren als dem gestatteten Ausmaß zugeführtes Getreide hat der Müller zur Gänze zurückzuweisen, ebenso allfällige Überschüsse über die zur Vermahlung zugelassenen Mengen.

§ 9.

Der Müller darf nur so viel Getreide zur Vermahlung übernehmen, daß er die Vermahlung noch innerhalb des Gültigkeitszeitraumes der Mahlbescheinigung durchführen kann.

Das von einer Partei zur Vermahlung in die Mühle gebrachte Getreide, das dieser Art die Vermahlungsfähigkeit der Mühle übersteigt, hat der Müller zur Gänze zurückzuweisen. Er hat die Zurückweisung auf der Rückseite der Mahlbescheinigung unter Beisetzung seiner Unterschrift anzumerken.

Die Mahlkunde hat sich in einem solchen Falle um die Gestattung der Vermahlung auf einer anderen Mühle bei der politischen Bezirksbehörde oder deren Beauftragten zu bewerben. Die Bezirksbehörde hat im Falle der Gestattung die Gültigkeitsdauer der Mahlbescheinigung nötigenfalls zu verlängern.

§ 10.

Der Müller hat das Getreide sofort bei der Übernahme in Gegenwart der Mahlkunde abzuwägen und die tatsächlich übernommenen Mengen sowie den Tag der Übernahme auf der Rückseite der Mahlbescheinigung einzutragen.

Izročitev mlinskih izdelkov.**§ 11.**

Mlinar mora izročiti poljedelcu vse mlinske izdelke, ki jih je dobil iz žita prinesenega v mlin brez odtegljaja.

Mlinar mora mlinske izdelke, ki jih naj izroči določiti po teži in jih o priliki izročitve v navzočnosti stranke telitati.

Takoj ob izročitvi mora zapisati mlinar na zadnji strani potrdila za mletje izročene mlinske izdelke po vrsti in količini kakor tudi dan izročitve dostavivši svoj podpis in mora to prevzemajoča stranka potrditi s svojim podpisom.

Povratna pošiljatev potrdil za mletje od strani mlinarja na
oblastvo

§ 12.

Mlinar mora poslati potrdilo za mletje takoj, najdalje pa v osmih dneh po izročitvi mlinskih izdelkov oblastvu, ki jo je izdalo ali mestu, ki ga je isto določilo.

Beležna knjiga.**§ 13.**

Mlini, v katerih se melje za plačilo morajo pisati beležno knjigo po obrazcu, določenem od namestništva, iz katere se razvidi ime in stanovališče meljarja, vrsta in množina blaga za mletje, dan dovoza v mlin, dobljene mlinske izdelke in dan izročitve.

Vpisovanja v beležno knjigo se morajo vršiti na vsak način takoj pri dovozu žita oziroma pri izročitvi mlinskih izdelkov istočasno z odgovarjajočimi soglasnimi vpisovanji v potrdila za mletje.

Tekočo številko beležne knjige je takoj ob dovozu žita vpisati v levi zgornji kot prednje strani potrdila za mletje.

Izcimanje.**§ 14.**

Izcimanje kornze, pšenice in rži se odredi za vse mline v katerih se melje za plačilo.

Dobivanje ječmenovih kali se omejuje izključno na ravnanje med mlinsko-tehniškim čistilnim postopanjem (v čistilnici žita).

Tudi izcimanje pšenice se naj vrši v obče samo med čistilnim postopanjem, vendar se isto lahko vrši v onih mlinih, ki so vsled njihove tehniške oprave za to vsposobljeni tudi v času, ko se melje (prebiranje semletega zdroba). V

Ausfölgung der Mahlerzeugnisse.

§ 11.

Der Müller hat die gesamten aus dem zur Mühle gebrachten Getreide gewonnenen Mahlerzeugnisse dem Landwirte ohne Abzug auszufolgen.

Der Müller hat die auszufolgenden Mahlerzeugnisse gewichtsmäßig festzustellen und auch gelegentlich der Ausfölgung in Gegenwart der Partei abzuwägen.

Sofort bei der Ausfölgung hat der Müller die ausgefölgten Mahlerzeugnisse nach Art und Menge sowie den Tag der Ausfölgung unter Beiföhung seiner Unterschrift auf der Rückseite der Mahlbescheinigung einzutragen und dies von der übernehmenden Person mit deren Unterschrift bestätigen zu lassen.

Rücksendung der Mahlbescheinigungen seitens des Müllers an die Behörde.

§ 12.

Der Müller hat die Mahlbescheinigung sofort, längstens aber binnen acht Tagen nach der Ausfölgung der Mahlerzeugnisse, an die ausstellende Behörde oder die von dieser bestimmten Stelle zurückzusenden.

Vormerkbuch.

§ 13.

Die Lohnmöhlen haben ein Vormerkbuch nach dem von der Statthalterei festgesetzten Muster zu föhren, aus dem der Name und Wohnort der Mahlkunde, Art und Menge des Mahlgutes, der Tag der Zufuhr zur Mühle, die gewonnenen Mahlerzeugnisse und der Tag der Ausfölgung ersichtlich sein müssen.

Die Eintragungen in das Vormerkbuch sind unbedingt sofort bei der Zufuhr des Getreides, beziehungsweise bei der Ausfölgung der Mahlerzeugnisse gleichzeitig mit den entsprechenden gleichlautenden Eintragungen in die Mahlbescheinigungen vorzunehmen.

Die fortlaufende Zahl des Vormerkbuches ist sofort bei der Zufuhr des Getreides in die linke obere Ecke der Vorderseite der Mahlbescheinigung einzutragen.

Entkeimung.

§ 14.

Die Entkeimung von Mais, Weizen und Roggen wird für alle Lohnmöhlen angeordnet.

Die Keimgewinnung von Roggen wird ausschließlich auf die Behandlung während des mühlen-technischen Reinigungsverfahrens (in der Kopperei) beschränkt.

Auch die Entkeimung des Weizens ist in der Regel nur während des Reinigungsverfahrens vorzunehmen, doch kann sie in jenen Mühlen, welche zufolge ihrer technischen Einrichtungen hiezu befähigt sind, auch während des Mahlvorganges (Mahlgrießfortierung)

zadnjem slučaju sme vendar znašati tisti del kali, ki se je dobil v času mletja kvečjemu $\frac{1}{4}\%$ teže žita. Kali, ki so se dobile v času, ko se melje se ne smejo zmešati s tistimi, ki so se dobile v čistilnici, temveč se morajo posebej oddati.

Namestništvo lahko odveže mlinarja, ki za to prosi popolnoma ali deloma od dolžnosti izcimanja, ako nabava in nastava tehniških naprav, ki so potrebne za izcimanje ali sploh ni mogoča ali pa le z velikimi in nerazmernimi stroški. Tozadevne prošnje je vložiti potom političnih okrajnih oblastev.

§ 15.

Visokost pridelka kali se ne predpisuje, vendar naj se prizadeva, da se doseže izdelek od

10 do 15 $\%$ pri koruzi,

$\frac{1}{2}\%$ „ pšenici,

1 $\%$ „ rži

(računjeno od teže žita).

§ 16.

Vsled izcimanja se ne sme znižati najmanjši izdelek moke (§ 20), ki se je v tej naredbi predpisal.

§ 17.

Mlinar mora plačati meljarju dobljene koruzne kali o priliki, ko mu odda mlinske izdelke za vrednost žita, in sicer vsakokrat uradno določene prevzemne cene vojno-prometnega zavoda za žito.

Za pšenične in ržene kali mora plačati mlinar poljedelcu 25 K za 100 kg.

§ 18.

Z dobljenimi kalmi razpolaga avstrijska centrala deln. družba za olje in mast na Dunaju, I, Seitzergasse št. 1 do 3.

To mesto vrne mlinarjem takoj ob oddaji znesek, ki so ga plačali meljarjem za odkup kali.

§ 19.

Za izvršitev izcimanja dobi mlinar od avstrijske centrale za olje in mast plačilo za izcimanje, ki se vsakokrat določi.

erfolgen. Im letzteren Falle darf jedoch der während des Mahlvorganges gewonnene Teil der Keime höchstens $\frac{1}{4}\%$ des Fruchtgewichtes betragen. Die während des Vermahlungsvorganges gewonnenen Keime dürfen mit den in der Kopperei gewonnenen nicht vermischt werden, sondern sind abgefordert abzuliefern.

Die Statthalterei kann über Ansuchen des Müllers diesen von der Verpflichtung zur Entkeimung gänzlich oder teilweise entbinden, wenn die Beschaffung und Aufstellung der zur Entkeimung erforderlichen technischen Einrichtungen entweder überhaupt nicht oder nur unter bedeutenden und unverhältnismäßigen Kosten möglich ist. Die bezüglichen Gesuche sind im Wege der politischen Bezirksbehörden einzubringen.

§ 15.

Die Höhe der Keimausbeute wird nicht vorgeschrieben, doch ist anzustreben, daß eine Ausbeute von

10 bis 15 %	bei Mais,
$\frac{1}{2}\%$	„ Weizen,
1 %	„ Roggen

(gerechnet vom Fruchtgewichte) erzielt wird.

§ 16.

Durch die Entkeimung darf die in dieser Verordnung vorgeschriebene Mindestausbeute an Mehl (§ 20) nicht verringert werden.

§ 17.

Der Müller hat der Mahlkunde die gewonnenen Maiskeime gelegentlich der Ausfolgung der Mahlerzeugnisse im Werte der Frucht, und zwar zum jeweils amtlich festgesetzten Übernahmeprice der Kriegsgetreideverkehrsanstalt zu bezahlen.

Für die Weizen- und Roggenkeime hat der Müller dem Landwirte 25 K für 100 kg zu bezahlen.

§ 18.

Über die gewonnenen Keime verfügt die österreichische Öl- und Fettzentrale A. G. in Wien, I., Seitzergasse Nr. 1 bis 3.

Von dieser Stelle erhalten auch die Müller sofort bei Ablieferung den an die Mahlkunden ausbezahlten Betrag für die Keimablösung rückerseht.

§ 19.

Für die Durchführung der Entkeimung erhält der Müller von der österreichischen Öl- und Fettzentrale den jeweils festgesetzten Entkeimungslohn.

Pridelek moke.

§ 20.

Mlini za plačilo so zavezani, da dobijo iz nastopno navedenih vrst žita za človeško uživanje sposobnih mlinjskih izdelkov najmanj v sledeči izmeri:

iz pšenice	80 %/o
„ rži	80 %/o
„ ječmena	70 %/o
„ ajde	55 %/o
„ koruze { ako se izcima	68 %/o
{ ako se ne izcima	75 %/o
„ prosa	50 %/o

§ 21.

Meljarju se prepušča, da izbere vrste mok, ki se naj izdelajo iz tega pridelka. Izdelovanje moke za krmo iz tega pridelka je vendar prepovedano.

§ 22.

Poljedelec ima nalogo, da prinese v mlin tako očiščeno žito da se ta pridelek omogoči. Nezadostno očiščeno žito lahko mlinar zavrne. V tem slučaju se mora vendar zavrnti vsa v mlin prinesena količina.

Raztrošenje.

§ 23.

Za raztrošenje se sme pri mletju žita vseh vrst preračunati kvečjemu 4% teže žita in samo pri koruzi v času od dne 1. decembra do dne 31. marca 6%.

Ako je raztrošenje v istini manjše, se morajo na ta način dobljeni mlinjski izdelki izročiti meljarju.

Oškropljenje žita.

§ 24.

Oškropljenje (omočenje) žita je v mlinih za plačilo prepovedano.

Plačilo za mletje.

§ 25.

Plačilo za mletje je plačevati izključno v denarju.

Pobirati takozvano merico, to je pridrževati del žita, ki se prinese v mlin, da se zmelje ali iz njega dobljenih mlinjskih izdelkov kot plačilo je prepovedano.

Namestništvo lahko dovoli v prav posebnih primerih izjeme od predpisa tega paragrafa.

Mehlausbeute.

§ 20.

Die Lohnmühlen sind verpflichtet, aus den nachstehend angeführten Getreidearten für menschlichen Genuß geeignete Mahlerzeugnisse mindestens im folgenden Ausmaße zu gewinnen:

Weizen	80 %	
Roggen	80 %	
Gerste	70 %	
Buchweizen	55 %	
Mais {	bei Entkeimung	68 %
	„ Nichtentkeimung	75 %
Sirfe	50 %	

§ 21.

Innerhalb dieser Ausbeute bleibt die Auswahl der herzustellenen Mehlsorten der Mahlkunde überlassen. Die Erzeugung von Futtermehl jedoch innerhalb dieser Ausbeute ist verboten.

§ 22.

Es ist Aufgabe des Landwirtes, das Getreide in einem so gereinigten Zustande zur Mühle zu bringen, daß diese Ausbeute ermöglicht wird. Nicht entsprechend gereinigtes Getreide kann vom Müller zurückgewiesen werden. In diesem Falle muß jedoch die Zurückweisung der gesamten zur Mühle gebrachten Menge erfolgen.

Verstaubung.

§ 23.

Für die Verstaubung dürfen bei der Vermahlung von Getreide jeder Art höchstens 4% des Fruchtgewichtes und nur beim Mais in der Zeit vom 1. Dezember bis 31. März 6% berechnet werden.

Ist die Verstaubung tatsächlich geringer, so sind die dadurch gewonnenen Mahlerzeugnisse der Mahlkunde auszufolgen.

Nezen des Getreides.

§ 24.

Das Nezen (Befeuchten) des Getreides in den Lohnmühlen ist verboten.

Mahllohn.

§ 25.

Der Mahllohn ist ausschließlich in Geld zu entrichten.

Die Einhebung des sogenannten Mantlohnes, das heißt die Zurückhaltung eines Teiles des zur Vermahlung in die Mühle gebrachten Getreides oder der daraus gewonnenen Mahlerzeugnisse als Entlohnung, ist verboten.

Die Statthalterei kann in ganz besonderen Fällen Ausnahmen von der Vorschrift dieses Paragraphen bewilligen.

§ 26.

Kot najvišja meja plačila za mletje se za zmletje pšenice, rži, ječmena, ajde in koruze, za phanje ali luščenje prosa in za valjanje ječmena določi znesek po 4 K 20 v za metrski stot žita.

Kot najvišja meja za drobljenje se določi na 1 K 80 v za metrski stot žita vseh vrst.

V teh najvišjih postavkih so že zapopadene vse postranske pristojbine kakor običajna mehovina (denar za vreče) ali denarna plača, ki jo mora plačati stranka mlinskim nastavljenecem kakor tudi zavarovalnine zoper vlom in ogenj (§ 30). Zatorej se s temi ali drugimi postranskimi pristojbinami ne sme prekoračiti določeni najvišji postavek.

Shranjevanje žita in mlinskih izdelkov v mlinu.

§ 27.

Žito in mlinski izdelki meljarjev se smejo shranjevati samo v vrečah razen v slučaju, ako morajo isti iz obratnih ozirov ali vsled lahke izpridljivosti blaga na vsak način prosto ležati.

§ 28.

Žito se sme izsuti šele tedaj, ako se naj zmelje.

Mlinski izdelki se morajo ne glede na izjemne slučaje, omenjene v predstojećih paragrafih takoj ko so se dogotovili napolniti v vreče.

One mlinske izdelke, katere se po preteku dobe veljavnosti dotičnega potrdila za mletje še ni vzelo iz mlina, se mora na vsak način hraniti v vrečah in ločeno od ostalega mlinskega blaga.

§ 29.

Shranjevanje lastnih zalog mlinarja v mlinu je dopustno le tedaj, ako ne razpolaga mlinar izven mlina s primernimi skladiščnimi prostori.

Ako se mora v zadnjem primeru lastno žito mlinarja shranjevati v mlinu, se mora to zgoditi na vsak način ločeno od tujega žita in morda dovoljene množine žita za zameno (§ 33). Lastne zaloge je v tem primeru z razločno vidnim napisom izrecno kot take zaznamovati.

§ 30.

Mlinsko blago meljarjev se mora zavarovati zoper vlom in ogenj. Vse stroške tega zavarovanja mora trpeti mlinar. (§ 26).

§ 26.

Als Höchstgrenze des Mahllohnes wird für die Vermahlung von Weizen, Roggen, Gerste, Buchweizen und Mais, für das Stampfen oder Schälen von Hirse und das Rollen von Gerste der Betrag von 4 K 20 h für den Meterzentner Frucht festgesetzt.

Die Höchstgrenze des Schrotlohnes wird mit 1 K 80 h für den Meterzentner Frucht aller Art bestimmt.

In diesen Höchstätzen sind alle Nebengebühren, wie das übliche Sackgeld oder der den Mühlenangestellten von der Kunde zu entrichtende Geldlohn sowie die Einbruch- und Brandschadenversicherungskosten (§ 30), bereits inbegriffen. Es darf daher durch diese oder andere Nebengebühren der festgestellte Höchstsatz nicht überschritten werden.

Lagerung des Getreides und der Mahlerzeugnisse in der Mühle.

§ 27.

Das Getreide und die Mahlerzeugnisse der Mahlkunden dürfen außer dem Falle einer durch Betriebsrückichten oder wegen der leichten Verderblichkeit der Ware unbedingt gebotenen losen Lagerung nur in Säcken aufbewahrt werden.

§ 28.

Das Getreide darf erst dann ausgeschüttet werden, wenn es zur Vermahlung gelangt.

Die Mahlerzeugnisse sind, abgesehen von den im vorstehenden Paragraphen erwähnten Ausnahmefällen, sofort nach Fertigstellung wieder in die Säcke zu füllen.

Jene Mahlerzeugnisse, die bei Ablauf der Gültigkeitsdauer der bezüglichen Mahlbescheinigung noch nicht aus der Mühle abgeholt wurden, sind unter allen Umständen eingepackt und getrennt von dem übrigen Mahlgute aufzubewahren.

§ 29.

Die Aufbewahrung der eigenen Vorräte des Müllers in der Mühle ist nur dann gestattet, wenn dem Müller außerhalb der Mühle keine geeigneten Lagerräume zur Verfügung stehen.

Muß im letzteren Falle das eigene Getreide des Müllers in der Mühle aufbewahrt werden, so hat dies jedenfalls ganz abgeondert von dem fremden Getreide und dem allenfalls bewilligten Umtauschstoffe (§ 33) zu erfolgen. Die eigenen Vorräte sind in diesem Falle mittels deutlich sichtbarer Aufschrift ausdrücklich als solche zu kennzeichnen.

§ 30.

Das Mahlgut der Mahlkunden ist gegen Einbruch- und Brandschaden zu versichern. Sämtliche Kosten dieser Versicherung hat der Müller zu tragen (§ 26).

Ravnanje z vrečami.

§ 31.

Vse vreče, kar jih je v mlinu je prevideti na zunanji strani razločno in neizbrisno z navedbo imena in stanovališča meljarja in ako so vreče napolnjene tudi z oznamembo vsebine; teže in tekoče številke beležne knjige.

§ 32.

Meljarji so zavezani, da prineso svoje vreče v mlin, ki so že zaznamovane z njihovim imenom in stanovališčem, sicer mlinar lahko dovoženo mlinsko blago lahko zavrne. (Glej tudi §§ 8, 9 in 22.). Drugače jih mora oznameniti mlinar sam.

Množina za zameno.

§ 33.

Mlinom za plačilo je dovoljeno imeti množino žita za zameno le na izrecno pismeno dovoljenje političnega okrajnega oblastva.

Nadrobna prodaja moke.

§ 34.

Mlinom za plačilo je prepovedano na drobno prodajati moko.

Ako že obstoje prodajalne moke lahko odredi politično okrajno oblastvo izjeme od te prepovedi tedaj, ako so potrebne iz ozirov primerne razdelitve moke.

Mletje za plačilo v pogodbenih mlinih vojnoprometnega zavoda za žito.

§ 35.

Pogodbenim mlinom vojnoprometnega zavoda za žito je prepovedano semlevanje drugega žita nego onega, ki ga jim je odkazal vojnoprometni zavod za žito.

§ 36.

Od prepovedi predstojecih paragrafov lahko dovoli namestništvo v posebnih posebnih primerih izjeme.

V zadnjem primeru se mora držati pogodbeni mlin glede mletja za plačilo za zasebne meljarje natanko predpisov te naredbe.

Vojnoprometni zavod za žito, podružnica Gradec, je upravičen, da dá pogodbenim mlinom še nadaljna naročila glede mletja za plačilo za zasebne meljarje, ki se je mogoče dovolilo.

Behandlung der Säcke.

§ 31.

Sämtliche in der Mühle vorhandenen Säcke sind auf der Außenseite deutlich und unverwischbar mit der Angabe des Namens und Wohnortes der Mahlkunde und, wenn die Säcke gefüllt sind, auch mit der Bezeichnung des Inhaltes, des Gewichtes und der fortlaufenden Nummer des Vormerkbuches zu versehen.

§ 32.

Die Mahlkunden sind verpflichtet, ihre Säcke bereits mit ihrem Namen und Wohnort bezeichnet zur Mühle zu bringen, widrigenfalls der Müller das zugeführte Mahlgut zurückweisen kann. Macht der Müller aber von diesem Rechte Gebrauch, so hat er auch in diesem Falle das gesamte zugeführte Getreide zurückzuweisen. (Siehe auch die §§ 8, 9 und 22.) Andernfalls hat der Müller die Bezeichnung selbst vorzunehmen.

Umtauschstock.

§ 33.

Die Haltung eines Umtauschstockes ist den Lohnmühlen nur über ausdrückliche schriftliche Bewilligung der politischen Bezirksbehörde gestattet.

Mehlfleinverschleiß.

§ 34.

Der Kleinverschleiß von Mehl ist den Lohnmühlen verboten.

Bei bereits bestehenden Mehlfleinverschleiß kann die politische Bezirksbehörde Ausnahmen von diesem Verbote dann verfügen, wenn diese aus Rücksichten einer zweckmäßigen Mehlerverteilung erforderlich sind.

Lohnvermahlung in Vertragsmühlen der Kriegsgetreideverkehrsanstalt.

§ 35.

Den Vertragsmühlen der Kriegsgetreideverkehrsanstalt ist die Vermahlung von anderem Getreide als solchem, das ihnen durch die Kriegsgetreideverkehrsanstalt zugewiesen wird, verboten.

§ 36.

Von den im vorstehenden Paragraphen enthaltenen Verbote kann die Statthalterei in einzelnen besonderen Fällen Ausnahmen gestatten.

Letzterenfalls hat sich die Vertragsmühle hinsichtlich der Lohnvermahlung für private Mahlkunden genau an die Bestimmungen dieser Verordnung zu halten.

Die Kriegsgetreideverkehrsanstalt, Zweigstelle Graz, ist befugt, den Vertragsmühlen noch weitere Weisungen hinsichtlich der allenfalls gestatteten Lohnvermahlung für private Mahlkunden zu erteilen.

Nadzorovanje mlinov, v katerih se melje za plačilo.

§ 37.

Politično oblastvo in vojnoprometni zavod za žito sta upravičena, vsakčas pregledovati po prejemnikih naročil obratne, skladiščne in druge prostore mlinov in vpogledati v opravilne zapiske.

Ti prejemniki naročil oblastva imajo pravico, da ukažejo v svrhu presoje rednega ravnanja mlina preletje nasutega žita ustavivši vsako nadaljno prisipanje.

§ 38.

Mlinar ali njegov namestnik je dolžan, prejemnikom oblastvenega naročila vsakčas dovoliti vstop v prostore, omenjene v predstoječem paragrafu in vpogled v opravilne zapiske in dajati na zahtevo vsa potrebna pojasnila.

On je dalje zavezan, da dá svoje obrtne pomožne moči na razpolago prejemnikom oblastvenega naročila za izvršitev poslov, ki so združeni z revizijo.

§ 39.

Politično oblastvo ali prejemnik njegovega naročila sta upravičena v slučaju vtemeljene sumnje, da je mlinar zagrešil prestopok teh naredb, izreči takojšno začasno zaporo mlina najdalje za čas osmih dni in vse ukreniti, kar je potrebno za temeljito izvršitev te zapore.

Zapora lahko obstoji po izprevidu oblastva ali prejemnikov njegovih naročil v prepovedi nadaljnjega sprejemanja mlinskega blaga in izročevanja mlinskih izdelkov kakor tudi v ustavitvi nadaljnjega semlevanja.

Revizorji mlinov, v katerih se melje za plačilo.

§ 40.

Kot pomožni organi za izvršitev posameznih nalog, ki jih ima politično okrajno oblastvo vsled te naredbe, zlasti nadzorovanja mlinov, se lahko namestijo posebni organi, revizorji mlinov, v katerih se melje za plačilo.

Revizor teh mlinov mora predno nastopi svojo službo pri političnem okrajnem oblastvu obljubiti vestno in nepristransko izpolnjevanje dolžnosti, ki so se mu naložile.

Pri izvrševanju svojih pravic uživa pravice in varstvo javnega uradnika; on je dolžan, da molči o zasebnih razmerah in obrtnih tajnostih, o katerih zve izvršujoč svojo službo.

Überwachung der Lohnmühlen.

§ 37.

Die politische Behörde und die Kriegsgetreideverkehrsanstalt sind berechtigt, durch Beauftragte in den Betriebs-, Vorrats- und sonstigen Räumen der Mühlen jederzeit Besichtigungen vorzunehmen und Geschäftsaufzeichnungen einzusehen.

Diese Beauftragten der Behörde haben das Recht, zum Zwecke der Überprüfung der ordnungsmäßigen Sebarung der Mühle das Durchmahlen des aufgeschütteten Getreides unter Einstellung jeder weiteren Zuschüttung anzuordnen.

§ 38.

Der Müller oder dessen Stellvertreter ist verpflichtet, den Beauftragten der Behörde den Eintritt in die im vorstehenden Paragraphen erwähnten Räume und die Einsicht in die Geschäftsaufzeichnungen jederzeit zu gestatten und auf Verlangen alle erforderlichen Auskünfte zu erteilen.

Er ist weiters verpflichtet, seine gewerblichen Hilfskräfte den Beauftragten der Behörde zur Durchführung der mit der Revision verbundenen Arbeiten zur Verfügung zu stellen.

§ 39.

Die politische Behörde oder deren Beauftragte sind berechtigt, im Falle des Vorliegens eines begründeten Verdachtes, daß der Müller sich Übertretungen dieser Verordnungen zu schulden kommen ließ, die sofortige einstweilige Sperre über die Mühle für die Höchstdauer von acht Tagen zu verhängen und alle Maßnahmen zur wirksamen Durchführung dieser Sperre zu treffen.

Die Sperre kann nach dem Ermessen der Behörde oder deren Beauftragten in dem Verbote der weiteren Annahme von Mahlgut und der Ausfolgung von Mahlerzeugnissen sowie in der Einstellung der weiteren Vermahlung bestehen.

Lohnmühlen-Revisoren.

§ 40.

Als Hilfsorgane zur Durchführung einzelner Aufgaben, die der politischen Bezirksbehörde aus dieser Verordnung erwachsen, insbesondere der Überwachung der Mühlen, können besondere Organe, Lohnmühlen-Revisoren, bestellt werden.

Der Lohnmühlen-Revisor hat vor Antritt seines Dienstes bei der politischen Bezirksbehörde die gewissenhafte und unparteiische Erfüllung der ihm übertragenen Pflichten anzugeloben.

Er genießt in Ausübung seiner Befugnisse die Rechte und den Schutz eines öffentlichen Beamten; er ist verpflichtet, die ihm in Ausübung seines Dienstes zur Kenntnis gelangenden privaten Verhältnisse oder Geschäftsgeheimnisse geheim zu halten.

Razdelitev mlinskih okolišev.

§ 41.

Politično okrajno oblastvo lahko določi za izvrševanje mletja za plačilo krajevno omejitev, po kateri se poljedelci določenega ozemlja odkažejo določenemu mlinu, v katerem se melje za plačilo.

Politično okrajno oblastvo je upravičeno, izključiti mezdne mline, ki ne vstrezajo predpisom te naredbe iz te razdelitve okolišev in odreči izdajo potrdil za mletje za te mline.

Nabitje naredbe v mlinih.

§ 42.

En odtis te naredbe mora biti v mlinu vedno pri rokah. Vrh tega se mora nabiti od namestništva sestavljen izvleček v obratovaliških mlinov na vsakomur vidnem mestu.

Izvršitvene določbe političnega okrajnega oblastva.

§ 43.

Za izvršitev te naredbe potrebne natančnejše določbe izda politično okrajno oblastvo.

Sodelovanje občin.

§ 44.

Občine so dolžne sodelovati pri izvršitvi te naredbe ter k isti izdanih natančnejših določb.

Kazenske določbe.

§ 45.

Radi prestopkov te naredbe in na njeni podlagi izdanih predpisov, ako ne nastopi kazenskosaodna kazen, kaznuje politično okrajno oblastvo mlinarja tako kakor tudi meljarja po § 34 cesarskega ukaza z dne 11. junija 1916. l., drž. zak. št. 176, v obliki ukaza vsega ministrstva z dne 26. maja 1917. l., drž. zak. št. 235 z denarno kaznijo do 2000 K ali z zaporom do 3 mesecev, ob obtežilnih okolnostih pa z denarno kaznijo do 5000 K ali z zaporom do 6 mesecev.

Razen tega se lahko rzsodi po § 35 zgoraj omenjenega cesarskega ukaza na izgubo obrtne pravice.

Sklepne določbe.

§ 46.

Ta naredba dobi moč z dnem razglasitve.

Istočasno se razveljavijo določbe namestniške naredbe z dne 9. avgusta 1916. l., dež. zak. št. 95.

C. kr. namestnik:

Clary s. r.